Gebr. Willius u. Dunbar's.

Deutsche Bank
von
Willius Bros. & Dunbar,
St. Paul, - - Minnesota.

Wir übernehmen die Besorgung aller zum Bankfachgehörigen Geschäfte, und zwar vorzugsweise:

1. Annahme von Depositen.
Gelder, welche bei uns deponirt werden, stehen jederzeit, ohne vorherige Kündigung, zur Verfügung der Deponenten.—Für bestimmte Zeit bei uns niedergelegte Gelder vergüten wir 6 Prozent Interessen.

2. Geld-Wechsel.
Gold, Silber und fremde Münzen kaufen und verkaufen wir stets zum Tages-Course.

3. Ankauf und Verkauf von Wechseln.
Von guten Banquiers-Firmen ausgestellte Wechsel können bei uns jederzeit in Geld umgewandelt werden.
Wir verkaufen Wechsel auf New-York, St. Louis, Chicago, Milwaukee u. s. w., sowie auf die Hauptbandelsplätze Deutschland's, Frankreichs und der Schweiz, und trassiren wir u. A. auf folgende Plätze Europas:
Augsburg, Basel Berlin Bremen, Cassel, Coblenz, Cöln, Frankfurt a. M., Leipzig, London, Mannheim, München, Nürnberg, Straßburg, Stuttgart, Trier, Wien, rc.

4. Einziehung von Geldern.
Wir besorgen das Collektiren von Noten und Schuldscheinen aller Art, Erbschaften u. s. w. in allen Theilen Europas und der Vereinigten Staaten. Dazu erforderliche Papiere, als Vollmachten, Verzichtleistungs-Urkunden, Todtenscheine rc. fertigen wir selbst, unter Garantirung der Rechtsgültigkeit an und besorgen die consularische Beglaubigung derselben.
Den Gegenwerth aller durch uns in Europa eingezogenen oder bei unseren Dortigen Correspondenten für unsere Rechnung deponirten Gelder zahlen wir hier in Gold aus.

5. Auszahlung von Geldern.
Den Gegenwerth von Beträgen, welche uns zum Zwecke der Auszahlung in Deutschland oder der Schweiz anvertraut werden, lassen wir den, selbst in den entlegensten Ortschaften wohnenden Empfängen kostenfrei in's Haus seaden und können unsere Auftraggeber die Quittungen derselben s. Z. bei uns in Empfang nehmen.

6. Verkauf von Passage-Scheinen
zur Ueberfahrt von Bremen, Hamburg und Liverpool nach New-York per Segelschiff oder Dampfboot, sowie Inland-Passagescheine zur Reise von New-York bis St. Paul zu niedrigsten Preisen.

7. Bezahlung von Taxen
in jedem Theile des Staates, Ankauf und Verkauf Grundeigenthum gegen Kommission rc. rc.

8. Vereinigte-Staaten Bonds
aller Art als: 5-20er, 10-40er und 7-30er kaufen und verkaufen wir zum Tages-Course.
Gebrüder Willius und Dunbar.

Die Germania Lebens-
Versicherungs-Gesellschaft,
90, Broadway, New-York,
empfiehlt den Bewohnern von Minnesota, von der unschätzbaren Wohlthat der Lebens-Versicherung Gebrauch zu machen. Sie hat ein baar u. volleingezahltes Grund-Capital von $400,000

Das Vermögen der Gesellschaft betrug am 30. Juni d. J.	$691,308.97
und hat sich in dem vergangenen Vierteljahr vermehrt um	71,892.64
so daß das Totalvermögen der Gesellschaft jetzt beträgt	673,201.61
das jährliche Einkommen der Gesellschaft am 30. Juni war	400,000.00
und wurde im letzten Vierteljahr	50,000.00
so daß die Gesellschaft ein Total-Einkommen v. wenigstens	450,000.00

per Jahr genießt.
Die Versicherungen in Kraft am 30. Juni 1865 waren $11,700,00. Durch neue Versicherungen im Betrage von $1,800,000 ergibt sich ein Versicherungsbetrag von $13,500,000. Die Gesellschaft kann nach den glänzenden Erfahrungen des letzten Jahres darauf rechnen, daß sich diese Versicherungssumme jährlich um $3,000,000 vermehrt. Sie ist über alle Vereinigten Staaten verbreitet und hat in Minnesota folgende Agenten:
General-Agentur in der „Deutschen Bank" von
Gebrüder Willius & Dunbar in St. Paul,
Herr Gustav Heinrichs in Winona.
Herr Carl Brandt in Faribault.
Herr E. Eichhorn in Hastings.
Herr L. Bogen in New Ulm.
Für Todesfälle bezahlte die Gesellschaft bis jetzt $143,500.00
F. Schwendler, Vice-Präs. u. Sekretär. Hugo Wesendonck, Präsident.

7-30 Noten
und alle anderen Arten von Ver. Staaten Bonds kaufen und verkaufen
Gebr. Willius u. Dunbar.

Deutsche Bank,
St. Paul, . . . Minnesota
Geld, Briefe, oder Nachrichten liegen vor für
„ Johann Thur.
„ 271, Gottlieb Ehninger.
„ 289, Christoph Müller.
„ 303, Friedrich Raths.
„ 304, Johann Hoffmann.
Willius Bros. u. Dunbar.

Für Brauer!
Wir empfehlen den Herren Brauern unser bedeutendes Lager vom besten Otsego County Hopfen. Gebr. Willius u. Dunbar.

C. B. Richard & Boas,
No. 6 Barclay St., nahe Broadway,
Wechsel- und Schiffahrts-Geschäft.
Alleinige Passage-Agenten der
Hamburger Dampfschiffe.
Schiffs-Contrakte über alle Häfen, für Dampf- und Segelschiffe. Vollmachten. Packetbeförderung.

Hamburg-Amerikanische
Packetfahrt Act'n-Gesellschaft
Post-Dampfschifffahrt
zwischen
Hamburg und New-York,
via. Southampton.
vermittelst der neuen, auf das Solideste erbauten und Eleganteste eingerichteten großen eisernen Post-Dampfschiffe
Saxonia, 2500 Tons, Capt. J. E. Meier.
Borussia, 2100 Tons, Capt. H. J. Schwensen.
Bavaria, 2400 Tons, Capt. H. Taube.
Teutonia, 2400 T's, Capt. P. H. Haack
Germania, 2900 Tons, Capt. H. Ehlers.
Allemania, 2500 Tons, (neu) Capt. N. Trautmann
Die Dampfer dieser Linie befördern die Vereinigte Staaten Post (United States Mail) und werden während dieses Jahres regelmäßig von New-York nach Hamburg

Januar 6. 20.	Juli 7. 21.
Februar 3. 17.	August 4. 10.
März 3. 17. 31.	September 1. 15. 29.
April 14. 29.	Oktober 13. 26.
Mai 12. 26.	November 10. 24.
Juni 9. 23.	December 8. 22.

abfahren und Passagiere von New-York nach Hamburg, Havre, London, Southampton zu den folgenden Preisen nehmen:
Von New-York nach Hamburg, Havre, London und Southampton:

1. Cajüte	Oberer Salon	$105 00
	Unterer Salon	62 50
Zwischendeck		37 50

Von Hamburg und Havre nach New-York:

1. Cajüte	Oberer Salon	$112 50
	Unterer Salon	80 00
Zwischendeck		45 00

(zahlbar in Gold oder Papiergeld mit Gold-Agio).
Kinder zwischen 1 und 10 Jahren die Hälfte. (Alle incl. Beköstigung.)
Retour-Tickets zu ermäßigten Preisen.
Außerdem werden während des ganzen Jahres „Extra Steamer" abgehen, so daß nahezu eine wöchentliche Verbindung zwischen New-York und Hamburg stattfinden wird.
Packete nach Europa nehmen wir bis 9 Uhr Morgens am Abgangstage eines jeden Dampfschiffes an.
Wegen Passage in diesen Dampfern wende man sich an die General-Passage-Agenten der Linie: C. B. Richard & Boas, 6 Barclay St., nahe Broadway.
Willius Bros u. Dunbar, St. Paul, Agenten für Minnesota.
v364

Großer Viehmarkt!
Vom ersten Samstag im Juni dieses Jahres wird jeden ersten Samstag eines jeden Monats in der Stadt Waconia, Carver Co., regelmäßig Vieh- und Pferdemarkt abgehalten werden. Es ist für Bequemlichkeit jeder Art aufs beste gesorgt und werden Käufer wie Verkäufer sehr wohl thun, unseren Markt zu besuchen.
Waconia, 16. Mai 1865.
Leonhart Mauritz, Markt-Meister.
v356

„St. Paul Fur Store"
Weidlich und Meyer,
3. Straße in „Concert Hall," St. Paul.
Die Eröffnung ihrer Pelzwaarenhandlung dem geehrten Publikum hiermit ergebenst anzeigend, bemerken wir, daß dieselbe alle Artikel in unserer Branche, vorzüglich gearbeitet, in größester Auswahl enthält, und wir es uns in Hinsicht der Billigkeit der Preise von keiner andern Handlung zuvorthun lassen.
Weidlich u. Meyer.

F. X. Czeikowicz,
Ecke der Fünften und Cedar-Straße, gegenüber der County-Jail, empfiehlt sich hiermit höflichst dem geehrten deutschen Publikum als
Gerber und Zubereiter aller Arten von
Pelzen und Fellen,
owie zum Anfertigen von Pelzwaaren, in welchem Fache er sich anheischig macht so wohl durch Vortrefflichkeit der Arbeit, wie durch Billigkeit der Waaren vollkommene Befriedigung zu gewähren. 353

Pelzwaaren-Handlung.
C. Albrecht
empfiehlt aufs Neue das reichhaltigste und best assortirte Lager von Pelzsachen des Nordwestens für Damen, Herren und Kinder und bittet das Publikum um gef. Beschtigung seiner Waaren. Bestellungen werden prompt u. billig ausgeführt.
Höchste Marktpreise für rohe Felle bezahlt.

Das neue
Rothgerberei-Geschäft
von
Schaffer u. Efflinger,
7. Straße, zwischen der Eisenbahn und Winslow's Mühlen-Creek,
bereitet mit bester Eichenlohe und hat stets vorräthig zum Verkauf zu den billigsten Preisen. Das Fabrikat gibt dem besten Importirten an Güte und Dauerhaftigkeit nichts nach.
Pläster-Haar zum Verkauf.

Wm. & H. Niebans
Merchant-Tailors,
3te Straße, zwischen Cedar u. Minnesota St. Paul, Minn.
Bestellte Arbeit wird in der dauerhaftesten Weise und prompt gefertigt.
Ein vollständiges Assortiment von Tuchen, Casimiren und Westenstoffen halten wir stets vorräthig.
Ebenfalls fertige Kleider.
Besondere Sorgfalt wird auf den Schnitt der Kleidungsstücke verwendet.

Caspar Oebrlein,
MERCHANT-TAYLOR
und
Färber,
Süd-Ecke der 3ten u. Jacksonstraße, St. Paul, Minn.
Kauft und verkauft alte und neue Kleider, und säubert, renovirt u. färbt dieselben auf's Beste. 90[illegible]

J. J. Griswold,
Engros- und Detail-Händler in
Manns- u. Knabenkleidern.
191 Dritte Straße,
Wilcox's Block, Saint Paul!
Tuche, Casimire, Westenzeuge und Zuthaten, Hüte, Mützen und kleine Artikel für die Herrengarderobe, Koffer, Reisetaschen rc.
Bestellte Arbeit angefertigt.

John Woodward's Kleider-Geschäft,
unterhalb dem ehemalig. American Haus
Dritte Straße,
hat eine reichhaltige Auswahl fertiger Herrenkleider und alle zum Herrenanzuge gehörigen kleinen Artikel. Alle nach der Vorschrift der Mode und solid gefertigt.
Bestellte Arbeit wird prompt u. billig ausgeführt.
n40j John Woodward.

Schönheider & Jckler.
337 Dritte Straße, St. Paul Minnesota
verfertigen auf Bestellung alle Arten von Herrnkleidern nach der neuesten Mode, halten stets vorräthig ein gutes Assortiment fertiger Ober- und Unterkleider, desgleichen eine schöne Auswahl deutscher Wollen- und Baumwollen-Garne, deutscher gestrickter Jacken, Strümpfe u. s. w., alles in der vorzüglichsten Qualität und zu den wohlfeilsten Preisen.
Schönheider & Jckler.

Ramaley & Giesen,
Buchbinder, Accidenzdrucker
und Verfertiger von
County-Büchern, Rechnungsbüchern, Formularbüchern jeder Art.
Noten, Magazine und alte Bücher werden frisch gebunden.
Alle Arten Linier-, Druck- und Buchbinderarbeiten werden auf's Beste besorgt.
Geschäftslokal: No. 184 dritte Str., über Golcher's Gewehrstore, St. Paul, Minn.

Merrills Buchhandlung,
dritte Straße, unterhalb der Brücke, St. Paul, Minn.
Ist der Platz, irgendwelche, dieser Branche angehörige Artikel im Großen sowie im Kleinen einzukaufen, wohlfeil für baar.
Aufträge vom Land sind vorzugsweise willkommen.
Sämmtliche Bestellungen werden prompt ausgeführt. 308—1v.

Rosalie Lustig, geprüfte deutsche Hebamme, St. Peter Str.,
gegenüber Timme's Grocerie-Store, St. Paul, empfiehlt sich dem deutschen Publikum hiermit freundlichst zu Dienstleistungen in ihrem Fache.

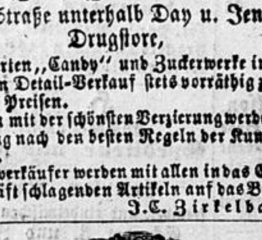
Madame A. Fritz,
Geprüfte Hebamme,
Hastings, - - Minnesota,
empfiehlt hiermit achtungsvoll ihren durch theoretisches Studium und langjährige praktische Erfahrung in allen, auch in den schwierigsten Fällen, zuverlässigen Beistand. (334

C. H. Schmidt,
Drechsler u. Schirmmacher,
Washington-Straße,
neben Christ. Becht's Saloon,
empfiehlt sich zur Anfertigung von allen feineren Drechslerarbeiten, zum Abdrehen und Färben von Billiardbällen; Regen- und Sonnen-Schirme werden neu überzogen und reparirt. Deutsche Pfeifen, Kernspitzen, Spazierstöcke, Cigarren, Rauch-, Kau- und Schnupftaback ist beiihm zu haben, und ersucht freundlich um geneigten Zuspruch.—NB. Kleine Bälle von Pockholz und Elfenbein sind stets vorräthig.

Pferde-Verkaufs-Stall.

Der Unterzeichnete hält an dem früher von Herrn George Gruber zu diesem Zwecke gebrauchten Platze („Farmer's Home") einen
Pferde-Verkaufs-Stall
an der Vierten, in der Nähe der St. Anthony Straße
für den Kauf und Verkauf von Pferden.
Personen, welche Pferde zu kaufen, zu verkaufen oder auszutauschen wünschen, sind ersucht, in dem Verkaufs-Stall vorzusprechen.
S. Kahn.

Candy-Fabrik
von
J. C. Zirkelbach,
3te Straße unterhalb Day u. Jenks Drugstore,
Alle Arten „Candy" und Zuckerwerke in Engros- und Detail-Verkauf stets vorräthig zu den billigsten Preisen.
Kuchen mit der schönsten Verzierung werden auf Bestellung nach den besten Regeln der Kunst angefertigt.
Detailverkäufer werden mit allen in das Conditoreigeschäft schlagenden Artikeln auf das Billigste ersehen. J. C. Zirkelbach.

Särge!  Särge!
Wm. Rosenkranz,
an der 3. Straße, einen Block oberhalb der Brücke,
zeigt dem deutschen Publikum ergebenst an, daß er eine reiche Auswahl Särge stets vorräthig hat und zu liberalen Preisen abläßt.
Möbel aller Art
werden gefertigt. Um geneigten Zuspruch bittet Wm. Rosenkranz.

Union-Hall
Billiard-
Saloon & Restauration
von
Frank Pülle.
290......Dritte Straße......292
neben der Post-Office.
Dem deutschen Publikum die ergebene Anzeige, daß ich das obige bisher von Herrn G. Benz gehaltene Etablissement übernommen habe. Der freundliche Besucher wird stets eine vorzügliche Auswahl von
Rheinweinen
Ungarweinen,
Französischen und Catawba-Weinen,
Madeira- und Port-Weinen,
echte Schweizer und Limburger Käse
Aechte Holländ. Häringe,
Sardellen und Sardinen
u. s. w., u. s. w., bei mir vorfinden.
Ferner finden meine geehrten Gäste die besten,
Whiskies, Brandies, Gin und Bitters
sowie
Havanna-Cigarros.
Um geneigten Zuspruch bittet
Frank Pülle.

Der billige
Country Store
von
Schnell & Blesing,
(ehemals Mann's.)
Hutchinson, McLeod County, Minnesota,
empfiehlt dem geehrten Publikum die gute Auswahl von
Groceries u. Provisionen, irdenem und Porzellan-Geschirr, Schuhe und Stiefeln, fertigen Kleidern, Ellenwaaren
und Allem was in einem wohleingerichteten Land store gesucht werden kann.
Wir werden aufs Eifrigste bemüht sein durch Billigkeit der Preise und Güte der Waaren unsern geehrten Kunden bestens zu genügen.
v177 Schnell u. Blesing.

John Getz,
Importeur, Groß- und Klein-Händler in
Spiel-Waaren,
Mode-Artikeln,
Musik-Instrumenten,
Yankee-Notions,
Schreibmaterial,
Korbwaaren,
Früchten,
Conditoreien.
No. 207 Dritte Straße, St. Paul, Min.
Ich führe jeden Artikel, der in mein Fach einschlägt und da ich den größeren Theil meines Lagers direkt von den Fabrikanten beziehe, kann ich Wiederverkäufern große Vortheile bieten.—Bestellungen durch die Post werden prompt und billig ausgeführt. John Getz,
351j No. 207 Dritte Str.

Erste Division der St. Paul und Pacific Eisenbahn.
Landdepartement der Haupt und Zweiglinie, St. Paul, 15. Sept. 1864.

Bekanntmachung
für Ansiedler auf Eisenbahn-Land.
Sämmtliche Personen, welche Land zum Regierungspreise beanspruchen und in den untengenannten Townships wohnen, werden hierdurch in Kenntniß gesetzt daß die Compagnie das Anrecht an die in jenen Towns gelegenen Eisenbahnländereien erlangt hat und jene Leute werden hiermit aufgefordert, ihr Recht nachzuweisen u. für das Land sofort Zahlung zu leisten, wie das Gesetz es verlangt.

Sektionen	T.	R.
3, 5, 7	32	25
7, 17, 19, 21, 27, 29, 31, 33, 35	33	25
1, 5, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 27	33	26
27, 29, 31, 33, 35	34	26
7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29	35	26
1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25	34	27
1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35	35	27
19, 29, 31, 33	36	27
1, 3, 11, 13	34	28
1, 3, 5, 7, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 33, 35	35	28
1, 3	119	23
5, 19, 23, 27	120	23
19, 27, 31, 33, 35	121	23
5, 11, 15, 21, 23, 25, 27, 29, 33	120	24
1, 3	119	25
3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 21, 23, 25, 27, 35	120	25
19, 35	121	25
1, 3, 5, 7, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 27, 29, 33	121	26
3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35	121	26
31, 33	122	26
1, 3, 11, 13	122	26
3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35	122	27
5, 9, 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 31, 33, 35		
31,	123	27
1, 3, 5, 9, 11, 13, 15, 23, 25	121	28
1, 3, 5, 7, 9, 11, 13, 15, 17, 19, 23, 25, 27, 29, 31, 35	122	28

George L. Becker, Land-Commissioner.
v369

Neuer Grocerie Store
von
Joseph J. Buck,
Wabashaw-Straße, oberhalb dem Minn. Haus.
Der Unterzeichnete macht dem geehrten deutschen Publikum hiermit die ergebenste Anzeige, daß er den von Herrn M. Esch bisher gehaltenen rühmlichst bekannten
Grocerie-Store
käuflich an sich gebracht hat.
Er hat denselben mit guten und frischen Artikeln aller Art auf's Beste versehen, und kann seine Waare so wohlfeil ablassen, als irgend ein anderer Store in der Stadt. Um geneigten Zuspruch bittet Jos. J. Buck

Neue
Lumber Yard!
Ecke der Wabashaw und fünften Straße, gegenüber dem Minnesota Haus, St. Paul, Minnesota.
Der Unterzeichnete hat eine neue Lumber Yard in dieser Stadt an den obengenannten Plätzen in Verbindung mit den
„Lincoln-Mühlen"
in Minneapolis
etablirt und wünscht die Aufmerksamkeit von Bauunternehmern und andern auf seinen ungeheuren Vorrath von jeder Art
Lumber
zu lenken. Darunter
Flooring, Fenzholz,
Zimmerholz, Bretter,
Siding, Clear Lumber,
Schindeln, Latten u. s. w.
die er stets zu den niedrigsten Marktpreisen an Hand und zum Verkauf hat.
Aufträge für großes Zimmerholz werden rasch ausgeführt. H. J. Taylor, Agt.
St. Paul 1. Juni 1865.
W. D. Washburn.

Neuer Frucht-,
Candy- und Grocerie-Store
von
Aloys Meier,
Ecke der vierten und Jackson-Straße, St. Paul.
Die besten Grocerie-Waaren für den Familiengebrauch, desgleichen alle Sorten importirter Früchte, eine ausgezeichnete Auswahl Candies, Fancywaaren rc. rc. rc. sind fortwährend bei mir zu den billigsten Preisen zu haben. Mit dem Store verbunden ist ein
Saloongeschäft erster Classe
welches an Getränken, namentlich
gutem Lagerbier
Cigarren und kaltem Imbiß sich von keinem rivalisirenden Institut überbieten läßt. 65
Spielwaaren! Spielwaaren!
So eben erhalten eine schöne Auswahl von Spielwaaren aller Art!
Aloys Meyer.

George Schleif,
Haus-, Schilder- und Zimmer-Mahler,
Minnesota-Straße,
zwischen der 5. und 6. Straße, St. Paul,
empfiehlt sich dem geehrten deutschen Publikum zu allen in sein Fach [illegible] Arbeiten.

[illegible] Tapeten- und Polster-Geschäft
John Matheis,
Dritte Straße,
St. Paul, Minnesota.
[illegible] deutschen Freunden und Gönnern hiermit die Anzeige, daß ich in meinem neuetablirten Tapeten- und Polsterer-Geschäft alle Sorten von Tapeten u. Matratzen vorräthig habe und empfehle ich mich zur billigen und prompten Anfertigung von allen in diesem Geschäfte vorkommenden Arbeiten.
Auch habe ich stets eine Anzahl fertiger Lounges vorräthig.
Bettfedern
habe ich so gut und billig zu verkaufen wie irgend ein anderes Geschäft in hiesiger Stadt.
John Matheis

Neuetablirte
Tapeten-Handlung.
Die Unterzeichneten beehren sich, dem deutschen Publikum mitzutheilen, daß sie soeben ihr neues Geschäft in
Tapeten und Tapezierwaaren
aller Art
an der 3. Straße, unweit der Union Hall,
eröffnet und im Stande sind, ihre werthen Kunden so billig zu bedienen, als irgend eine Handlung der Stadt.—Zur Prüfung ihres Waarenvorraths laden freundlichst ein 380
Chas. Groß u. Co.

Großer
Teppich und Tapeten-Laden,
Nro. 225, dritte Straße, Rogers Block.
St. Paul, Minn.
Beständig vorräthig eine große Auswahl Teppiche, Oeltücher, Matratzen, Fenster-Vorhänge, Rouleaux, Bettfedern, Tapeten rc.
Neue Güter langen beständig an, und werden so billig wie möglich verkauft.
Polsterarbeit wird auf Bestellung gemacht.
R. O. Strong.

G. W. Nicols & Co.
Händler in
Hartwaaren, Oefen,
Klempner-Material, Blechwaaren rc.,
empfangen fortwährend in ihrem neuen Geschäftslokal in Rodger's Block, gegenüber der N. W. Expreß Office große und vortreffliche Zusendungen zu ihrem Lager, welches sie ihren Kunden im allgemeinen und den Klempnern in's Besondere zu
bedeutend herabgesetzten Preisen
offeriren. Sie fertigen gleichfalls fortwährend Blechwaaren an, besorgen Dachdeckung Anfertigen von Abzugsröhren u. s. w. auf Bestellung und sind in den Stand gesetzt Feueressen für Luftheizung, deren Brauchbarkeit garantirt wird einzurichten.

ÆTNA INSURANCE CO
von Hartford, Connecticut,
Office. 3. Straße neben Marvins Crockerystore, übernimmt Feuerrisikos zu billigen Raten.

Ihr Baar-Capital beträgt	$210,615.74
Ihr Brutto-Betriebsvermögen	$3,128,820.92
Ihr Netto-Betriebsvermögen	$3,002,556.39

Policen werden prompt und ohne Verzug aus gefertigt von
O. Curtis,
308—17 Agent für St. Paul.

Die
Mutual Insurance Compagnie,
Mankato, Minn.,
versichert gegen Feuer und Blitz
und für das Sterben des Viehs durch Krankheit.
Die Sicherheit dieser Compagnie empfiehlt sich durch folgende Namen von selbst:
Beamten:
Richter S. Finch, Präs.
Achtb. J. A. Wiswell, corr. Sekr.
Bankier E. B. Smith, Schatzmeister.
E. F. Freeman, Ass. Sekr.
Als Gewährsmänner:
Gov. Miller, Schatzmeister Scheffer, Senator Alex. Ramsey, J. A. Thompson u. A.
Es wird im Interesse der deutschen Einwohner sein, ihr Eigenthum unter den sichern Schutz dieser Gesellschaft zu stellen.
C. H. Butts, G. A. Kennedy, Gen. Agt.
Frank Pickler, Agt.
ba Le Sueur, Minn.

Neuer deutscher
Grocerieſtore, Candyhandlung
von
Mathias Kuhl.
St. Peterstraße, in Timme's früherem Lokale.
Der Unterzeichnete habt steis alle Arten guter Materialwaaren, rc. an Hand; desgleichen finden die geehrten Kunden stets vorräthig, alle Arten Cakes, Pies und Candies.
Wo so viel Schönes man kann wählen,
Darf auch ein Gläschen Bier nicht fehlen,
Frisch, rein und hell und sonder Tadel,
Das beste Bier im Ganzen Stadel.
Um geneigten Zuspruch bittet
Mathias Kuhl.

St. Paul Eisenstore.
Nichols, Dean und Co.,
Händler in
Eisen, Nägeln, Stahl und Kohlen, Pflügen, Aexten, Sprungfedern, Axen, Grobschmiedegeräth, Wagner-Holz Arbeit, Klempnergeräth und schweren Hartwaaren überhaupt.
Geschäftszeichen zum Amboß.
Dritte Straße, St. Paul, Minn.

Auktion! Auktion!
Fairchild & March
verkaufen „Drygoods" in öffentlicher Versteigerung am Freitag um 10 Uhr und Vieh am ersten Sonnabend im jedem Monat. Sie haben einen guten Vorrath Winterwaaren und neue und alte Meubles an Hand.
Sie haben Herrn Meierding, einen Deutschen, engagirt, um beim Verkaufsgeschäft im Store Beistand zu leisten.
Fairchild und March.

Richard Marvin
importirt und verkauft im Großen, sowie im Kleinen Porcellan, Glas und alle in das Fach schlagende Waaren.
Dritte und Bench-Straß
zwischen Cedar- und Wabashaw,
St. Paul, - - - Minnesota.

Die
Spezereien- und Provisions-Handlung
von August Mathäus.
Ecke der Fort und 3. St, gegenüber dem Dakota Haus, St. Paul,
bietet dem geehrten Publikum stets ein reichhaltiges Lager der besten Waaren in ihrer Branche zu den billigsten Marktpreisen.
Durch gute Waaren und reelle Bedienung wird der Unterzeichnete stets bemüht sein, sich das Vertrauen des geehrten deutschen Publikums zu gewinnen und ersucht dasselbe freundlichst um eine Gönnerschaft.
August Mathäus.

Bekanntmachung f. Brauer.
Wir haben soeben einen großen Vorrath von Otsego-County-Hopfen für das Herbstgebräu erhalten.
L. B. u. C. Craig, Sibley Str., St. Paul.
Wir werden einen bedeutenden Vorrath von 64-65 Hopfen für den Winter haben, den wir zu New-York-Preisen mit Hinzufügung der Fracht verkaufen.
Höchste Baarpreise bezahlt für Gerste.

J. A. Bates,
Stillwater, - - Minnesota,
Groß- und Kleinhändler in
Grocerien und Provisionen,
Cigarren, Tabacken,
Eisen-Waaren,
Porzellan- und Stein-Gut,
Ellen-Waaren und
Yankee-Notions, etc. etc.
Desgleichen sämmtliche Arten
Acker-Geräthschaften.
Dem verehrten deutschen Publikum hiermit die ergebene Anzeige, daß mein Store in den oben angegebenen Branchen die vollständigste Auswahl bietet und Alles zu den billigsten Preisen zu haben ist. Das Letztere werden besonders Landkaufleute wohl thun zu berücksichtigen.
J. A. Bates.

Lahr-Haus.
Restauration und Saloon-Geschäft
von
John B. Lahr,
Ecke der Robert- und Dritten Straße, (im Basement).
Dieses neu eingerichtete und dem feinsten Geschmack entsprechende Restauration empfiehlt hiermit bestens dem Publikum
John B. Lahr.

„Berliner-Halle"
von
Frank Werner,
Dritte Straße, neben der „Concert-Halle"
Saint Paul, Minn.

„Saint Paul Haus"
von Julius Groß,
Fort-Straße, nahe dem Winslow-Hause
St. Paul, Minnesota.
Das ganze Haus ist durchaus renovirt. Freundliche und bequeme Zimmer stehen Familien und einzelnen Personen zur Disposition.
Für gute Stallung ist ebenfalls auf's Beste gesorgt.

HEAD-QUARTERS.
Saloon und Kegelbahn,
3. Straße, gegenüber dem alten American-Hause
St. Paul, Minn.
Der Unterzeichnete macht dem geehrten deutschen Publikum hierdurch bekannt, daß er soeben einen neuen
Saloon nebst Kegelbahn
eröffnet hat.
Mit der Versicherung, daß er durch die artigste Bedienung und indem er mit den besten Artikeln stets aufzuwarten im Stande ist, bemüht sein wird, sich das allgemeinste Wohlwollen zusichern, ladet er zum Besuch unseres neuen Etablissements freundlichst ein
313—1y J. G. Sondermann.

Deutscher Lagerbier-Saloon
von Gottfried Elbelt,
3te Straße, gegenüber der Irvine-Halle,
Der Unterzeichnete verschenkt stets vom besten Lagerbier, welches in St. Paul zu haben ist u. hält seinen Saloon mit allem Sonstigen gut versehen, was den Wünschen der werthen Gäste genehm sein kann. Gottfried Elbelt.

St. Charles Restaurant
von
Adam Zeh,
240 Dritte Straße, St. Paul.
Frische Austern und andere Delikatessen; die besten Liqueure, Weine und vorzügliches Bier stets an Hand.
Um geneigten Zuspruch bittet
375 Adam Zeh.

ST. PETER STREET HOUSE.
Deutsches
Gast- und Kosthaus.
St. Peter Straße, St. Paul.
Nachdem ich dieses bisher unter dem Namen „Chicago Haus" dem deutschen Publikum so vortheilhaft bekannte Etablissement angekauft, mache ich hiermit die ergebene Anzeige, daß ich dasselbe auf das Bequemste und Ansprechende renovirt habe, so daß es nun Reisenden und Kostgängern die wünschenswertheste Akkomodation bietet.
Meinen Saloon darf ich den werthen Gästen als in jeder Beziehung zufriedenstellend empfehlen.
Bei dem Hause befindet sich gute Stallung.
Paul Metzger.

Washington Haus.
Deutsches Gast- und Boarding-Haus,
St. Anthony Straße, St. Paul,
Die Unterzeichneten haben dieses soeben von ihnen übernommene Haus auf's Sauberste und Bequemste eingerichtet und garantiren allen geehrten Gästen billige und honnette Bedienung.
Bei dem Hause befindet sich gute Stallung
N. Lorenz u. Bender.

Dakotah Haus
von Joseph Hardy,
Ecke der St. Anthony und Fort-Straße, St. Paul.
„Dieser geräumige, wohleingerichtete Gasthof, von dem Unterzeichneten nun allein übernommen, bietet Reisenden wie Kostgängern alle Bequemlichkeiten einer Heimat. Der unterzeichnete Eigenthümer wird Alles aufbieten, seine geehrten Gäste zu befriedigen. Sein Tisch liefert reichliche und gute Kost und seine Bar ist jederzeit mit dem Besten versehen. Fuhrleute mache ich noch besonders auf die mit dem Hause verbundene gute Stallung aufmerksam. 37-
Bei dem Hause befindet sich jetzt eine geräumige gut eingefenzte „Yard."
Zum Unterstellen der Fuhrwerke ist ein guter Schuppen errichtet worden.
Ein neuer warmer geräumiger Stall, in welchem 35 Pferde Platz haben, ist angebaut und ein tüchtiger „Hostler" ist stets bereit, das Ein- und Ausschirren der Gespanne, sowie die gute Versorgung der Thiere zu übernehmen.
Joseph Hardy.

Saloon und Restauration zum
„Western-Haus,"
Robertstraße zwischen der 4. u. 5. Straße,
St. Paul, Minn.
„Die Unterzeichneten empfehlen ihren nunmehr auf das einladendste eingerichteten Saloon hiermit freundlich der Gunst des geehrten Publikums unter der Versicherung, daß derselben an vortrefflichen Getränken, schmackhaften kalten und warmen Speisen zu jeder Tageszeit den werthen Gästen stets das Beste bieten wird.
Um geneigten Zuspruch bitten
354 John Peters u. Co.

Belvidere Saloon,
Dritte Straße, gegenüber Edgerton's Bank,
gehalten von
Henry Sisterman & Co.,
St. Paul - - - Minnesota.
Dieser jetzt von den Unterzeichneten übernommene Saloon ist versehen mit einem guten Billiard und führt nur ausgezeichnete Getränke. Mit kaltem Imbiß wird zu jeder Zeit aufgewartet.
H. Sisterman u. Co.

Saloon Uebernahme.
Der Unterzeichnete macht dem Geehrten Publikum hiermit die freundliche Mittheilung daß er den ehemals von Herrn Frank Kiefer gehaltenen Saloon an der
Jackson Staße,
unweit der untern Landung, übernommen.
Derselbe enthält die besten Weine, Liqueure, kalte Speisen, Cigarren und
vorzügliches Lager.
Sprecht ein bei Wm. Gessert.

Deutsches Gast- und Boarding-Haus
zum
„Vater Rhein,"
Rosabel-Straße, St. Paul, Minn.
gehalten von
Herrmann Harff.
Obiges Haus ist neu und auf das Beste eingerichtet und kann dem Publikum empfohlen werden.
Ausgezeichnete Stallung, sowie gutes Quellwasser beim Haus.
Herrm. Harff.

Comfortables
Deutsches Gast- u. Kosthaus
zum Minnesota-Thal.
Am obern Ende der Fortstraße,
Die Unterzeichneten erlauben sich hiermit, die Aufmerksamkeit des einheimischen und auswärtigen deutschen Publikums auf ihr nett und bequem eingerichtetes Gast- und Kosthaus zu lenken.
In demselben findet der werthe Gast die allerfreundlichste und billigste Bedienung, reinliches Logis, gute Kost, kurz Alles, was in einer anständigen Wirthschaft beansprucht werden kann.
Gute Stallung befindet sich ebenfalls beim Hause.
Das Streben der Unterzeichneten ist die Anerkennung derer, die sie beehren.
Kammerer & Basler.

North-Western Hall.
3. Straße, gegenüber der Conzert Halle,
St. Paul, Minn.
Die besten kalten Eßwaaren,
vortreffliches Lagerbier,
ausgezeichnete Liköre und Cigarren
hält stets an Hand und bittet das verehrte deutsche Publikum um zahlreichen Zuspruch
370—1 Fred. Bolk.

Metropolitan
Billiard-Zimmer u. Salon.
Main-Straße, - - - Stillwater, Min.
von
Bernhard Thelan.
Der Unterzeichnete hat den Antheil des Herrn F. Schultz an dem obigen Geschäft ausgekauft und wird dasselbe in dem alten Lokal von Schultz und Thelan, woselbst er mit Vergnügen seine alten und neuen Freunde empfangen wird, fortführen.
Weine, Liqueure und Cigarren vorräthig halten.
Stillwater, 14. März '65
349bs B. Thelan.

Oak Hall
von
Henry Schiffbauer,
Ecke Washington und 3te Straße,
St. Paul - - - Minnesota.
Alle Sorten feine Liqueure, vorzügliche Cigarren u. das beste Lagerbier halte ich stets vorräthig.
Auch giebts jeden Vormittag etwas Lunch.
Henry Schiffbauer.

Milwaukie Lagerbier-Halle,
3te Straße, zwischen Wabashaw u. Cedar,
von
Rodeck & Hancke.
Bier stets vom besten im Markt.
Kalte Speisen jeder Art und alle fein.
Warme Getränke nach der Regel der Kunst.
Alles, was das Herz begehrt wird gewährt.

UNION SALOON,
von
Emmert und Heck,
Im Kellerlokal unter „Armory-Hall",
dritte Straße St. Paul, Minn.
Stets frisches Lagerbier 1 Glas zu 5 Cts.
308—1y.

Für das reisende Publikum.
Das „Minnesota-Haus",
Ecke der Wabashaw- und 5ten Straße,
von
R. Pottgieser,
ist bei Eröffnung der Saison als ein vorzügliches Hotel bestens empfohlen. Es gewährt jeden Comfort, den der Reisende zu finden hoffen kann. die Ansätze für Logis und Kost sind die niedrigsten und die Bedienung die allerfreundlichste.
R. Pottgieser.

Union Hotel,
Ecke der Wabashaw- und 4ten Straße
von M. Lunkenheimer.
Neuerbaut, geräumig, mit hohen und freundlichen Zimmern versehen, wie dieses Hotel ist, bietet es dem Reisenden die herrlichsten Bequemlichkeiten neben gut bereiteter Kost und der billigsten Bedienung, sowie gute Getränke an der Bar.
Geräumige Stallung ist bei dem Hause, und deßhalb den Farmern namentlich zu empfehlen.
Reisende und deren Gepäck werden frei von und nach der Landung befördert.

"CONCERT HALL"
Billiard- u. Lagerbiersaloon
—von—
Michael Esch,
3. Straße gegenüber Putnam & Paar.
Die geehrten Besucher meines Saloons finden in demselben stets vorräthig bestes Lagerbier, alle Sorten Weine und Liqueure, feine Cigarren und eine Auswahl kalter Speisen.
In's Besondere empfehle ich meine 2
eleganten Billiards
den Liebhabern dieses Spiels u. lade zum Besuch meines Saloons unter Zusicherung freundlicher Bedienung höflichst ein. M. Esch.

Capitol Saloon,
Ecke der Wabashaw und neunten Straße,
von Julius Weyl.
Dieses soeben in dem neuen Gebäude, dem Capitol gegenüber, errichtete Etablissement bietet den geehrten Gästen außer der freundlichsten Bedienung im Allgemeinen stets
„Das beste Bier vom Zapfen, stark und rein
„Und sonst'gen Labetrank, gewählt und fein.
„Ein Imbiß von der allerbesten Sort',
„Cigarr'n, famos! Glaubt, teutsche, meinem Wort.
v65

JACKSON DINING SALOON,
Jacksonstraße zwischen der 6. und 7. Straße
Peter Spo, Eigenthümer.
Meinen Freunden und Bekannten zur Nachricht, daß ich unter dem obigem Namen und an genanntem Platze eine Restauration eröffnet habe.
Warme Mahlzeiten, frische Austern, Kaffee rc. zu jeder Tageszeit. Die feinsten Weine, Liquöre und Cigarren stets an Hand.
Um geneigten Zuspruch bittet
Peter Spo.

Pittsburgh Ale-Depot
von
M. Dorniden,
Jacksonstraße, zwischen der 5. und 6. Str.
Mit meinem Depot für den Groß- und Kleinverkaufs des trefflichen Pittsburgh-Ale ist meine aufs Besteingerichtete Saloon-Wirthschaft verbunden, welche ich hiermit dem deutschen Publikum freundlichst empfehle
M. Dorniden.

John Haggenmiller's
Pittsburg Lagerbier-Salon.
Ecke der Dritten und Robert Straße.
St. Paul, Minn.
Ich halte stets gutes Lagerbier, delikate Brandies, ächte Havanna-Cigarren, ausgezeichneten Emmenthaler und Limburger Käse, sowie andere kalte Speisen vorräthig.
Wer's nicht glauben will, der komme und überzeuge sich. Euer Freund
John Haggenmiller.

Ein Glas Bier für 5 Cents
in dem Salon von
Henry Fandel [Dray-Harry],
Dritte Straße,
gegenüber Edgerton's Bank, St. Paul, Minn.
Kommt Alle, die Ihr mühselig und beladen seid, ich will Euch erquicken mit Allerlei. Ihr braucht nicht immer bei mir zu bleiben, sondern blos so lange es euch gefällt. That's all! „Harry."

[illegible]auration u. Austersaloon,
von
Chr. Schiller,
[illegible] St., nahe der Presbyterian Kirche
St. Paul, Minnesota.
Ich habe meinen Eis-Cream-Saloon in eine Restauration ersten Ranges verwandelt und kann jetzt meinen deutschen Mitbürgern, mit Austern, Forellen, Geflügel, Wild, Sardinen, kurz allen möglichen Delikatessen im feinsten Style aufwarten.
Das feinste Backwerk, Kaffee, Chokolade, Candies rc. findet der Besucher bei mir.
Indem ich für das mir bisher erwiesene Wohlwollen danke, bitte ich um weiteren geneigten Zuspruch Chr. Schiller.

Die Brauerei
von
Emmert & Schweizer,
Eagle Straße, St. Paul, steht dem geehrten Publikum jederzeit zu Diensten mit ausgezeichnetem Lagerbier vom besten Gebräu, für jeden Bedarf und zum billigsten Preise, und empfiehlt hiermit ihr Fabrikat bestens den geehrten Abnehmern in Stadt und Land.

North MississIppi
Brauerei und Brennerei
von
J. Bensberg.
Alcohol, neutralisirte Spirits, über Kupfer-Blasen, gezogene Brantweine und Bier der besten Qualität.
St. Paul, . . . Minnesota.

Die Brauerei
von
Martin Brüggemann,
Pleasant-Straße St. Paul, Minn.,
hat stets für jeden Bedarf einen guten Vorrath der kräftigsten Lagerbiers erster Qualität an Hand. 308—1v

Die Lagerbier-Brauerei
von
Christ. Stahlmann
braut und hat für jeden Bedarf in St. Paul wie für den Export nach den Landstädten Minnesotas stets das ausgezeichnetste Lagerbier vorräthig.

Deutsche Brauerei
zum
„Engel und Wildemann",
Burnsvalley-Road, am Sugerloaf (Zuckerhut)
Winona, Minn
Jakob Wißbrod, Eigenthümer.
Sein ausgezeichnetes Gebräu vom größten Lager in Winona und dem südlichen Minnesota ist hiermit bestens empfohlen.
Jacob Weisbrod.

Der
Fancy-Store
—von—
Georg Haas,
Ecke der 3ten und Jackson-Straße,
St. Paul,—Minnesota.
Der Unterzeichnete hält in seinem Store vorräthig, das beste Assortiment von:
Spielwaaren und Feuercräckers, Rasirmessern und Rasirzeugen, Taschen und Tischmessern und Gabeln, Scheeren, Suppen-, Thee- und Vorlegelöffeln, Handkörben, Portemonais, Tabackspfeifen, Spiegeln, Mocassins und Handschuhe, Wollenwaaren, Nähzwirn und Nadeln, Hosenträgern, Brillen, Schulbüchern, Candy aller Art, Kepsels rc. rc. zu den wohlfeilsten Preisen.
v82 Georg Haas.

Superior Haus.
—von—
Gottfried Heimbach,
7. Straße, zwischen Minnesota- und Robert-Straße, St. Paul, Minnesota.
Der Unterzeichnete empfiehlt hiermit dem geehrten deutschen Publikum sein neu und auf's comfortabelste eingerichtetes Haus, in welchem Reisende wie Kostgänger ein nett und bequem ausgestattetes Logis, die prompteste Bedienung und eine Tafel finden, die stets mit der besten zubereiteten Kost wohl versehen ist. In meinem Saloon sind stets zu haben: Die vorzüglichsten Weinen und Liqueure, excellentes Lagerbier, feine Cigarren und Mahlzeiten zu jeder Tageszeit.—Die beim Hause sich befindlichen Stallungen sind warm und geräumig, die Hand von zuverlässiger Tüchtigkeit.
Mein Haus der geschätzten Gönnerschaft des deutschen Publikums nah und fern empfehlend, ersucht um geneigten Zuspruch.
G. Heimbach.

Zum Verkauf!
Buffalo Ueberschuhe,
Mocassin Schuhe und Stiefel,
Flannelgefütterte Schuhe,
Schuhe und Stiefel
Das einzige Lager in der Stadt.
Die besten in der Stadt.
Sehr billig!
und ein volles Lager nur im
Groß-Verkauf!
Wm. J. Smith & Co., St. Paul.

Wm. Fohr's
Cigarren- Pfeifen- & Tabacks-Laden,
Dritte Straße, der Conzert-Hall gegenüber
St. Paul, Minnesota,
bietet eine vorzügliche Auswahl feiner und ordinärer
Cigarren eigner Fabrik.
Rauch-,
Schnupf- und
Kau-Tabacken
jeder Qualität,
Pfeifen aller Sorten, vom Kalkstümmel bis zum kostbaren Meerschaum.
Wiederverkäufern kann ich große Vortheile sichern.
Durch reelle Bedienung werde ich mir die Gunst des Publikums zu erwerben suchen.
Wm. Fohr.

J. H. Schierman & Co.,
Groß- und Kleinhändler in
Cigarren, Rauch-, Kau- und Schnupf-Tabacken, Pfeifen rc.
empfehlen dem geehrten Publikum ihr reichhaltiges Lager von
Cigarren von $12—$150 per Tausend.
Rauch-, Kau- und Schnupf-Tabacken
jeder Qualität,
Blätter-Tabacken jeder Art.
Verkaufs-Lokal:
123 3te Straße, nahe der National Marine Bank.
Fabrik und Niederlage:
Robert Straße, zwischen Vierter und Fünfter.

Cigarren und Tabacks Emporium
von
F. W. Tuchelt,
Dritte Straße,
St. Paul, - - - - Minnesota.

Der Unterzeichnete hat sein Lager der feinsten Cigarren im Preise von $8 bis $65 per Tausend durch neue Einkäufe vervollständigt.
Rauch- und Kau-Tabacke
von allen Sorten und Preisen sind vorräthig, worunter Gail's bekannter deutscher Rauchtaback.
Schnupftabacke,
in großer Auswahl.
Deutsche Pfeifen,
Fancy-Goods.
Verkauft im Groß- und Kleinhandel zu den billigsten Preisen. F. W. Tuchelt.

Die Cigarren- und Tabacks-Handlung.
von F. Bräutigam,
Jacksn Straße zwischen der 4. und 5ten
ist für den Groß- und Kleinhandel mit einem vorzüglichen Assortiment der ausgezeichnetsten abgelagerten Cigarren, sowie mit Rauch-, Kau- und Schnupftabacken, Pfeifen und andern Rauch-Utensilien auf's Beste versehen und verkauft zu den wohlfeilsten Preisen. 388j

Der Cigarren u. Tabakstore
von
J. Sudheimer,
3. Straße, St. Paul, Minn.,
hat stets auf Lager ein gutes Assortiment der feinsten Cigarren, importirt und von eigenem Fabrikat, Rauch-, Schnupf- und Kautabake in den beliebtesten Sorten und Alles zu den mäßigen Preisen. 309—1v

Brennholz.—Brennholz.
Das ausgezeichnetste Brennholz der allerbesten Arten ist bei dem Unterzeichneten stets zum Marktpreis zu haben und wird Abnehmern in's Haus geliefert.
Auch sind bei mir zu beziehen:
Backsteine und Kalk
im Wholesale und Retail.
John Caspari,
351j Obern Landung, St. Paul.

Caspar Sauer
Deutscher Sattler,
Dritte Straße,
zwischen Minnesota- und Robert-Straße,
St. Paul, Minn.

Sattler-Waaren
bei
Chas. Freund,
Robertstraße, zwischen der 4ten und 5ten St. Paul.
Dem geehrten deutschen Publikum hiermit die ergebene Anzeige, daß in dem Verkaufslokale des Unterzeichneten Reitsättel in verschiedener Fagen, Pferdegeschirr und Riemzeug, Peitschen und Halfter, sowie alle sonstige in das Sattlergeschäft einschlagende Artikel gut gearbeitet u. wohlfeil zu haben sind, sowie in dessen Werkstatt auf Bestellung angefertigt werden.
Chas. Freund.

F. J. Metzger,
Sattler und Verfertiger von
Pferde-Geschirren
3te Straße, St. Paul, gegenüber Irvins Ste Block, oberhalb dem „Amerikan-House".
Pferdegeschirren, Sättel, Büffel, Roben, Koffer rc. immer vorräthig.

Neues Sattler-Geschäft
von
Jak. Hammer,
Dritte Straße, obere Stadt, dem Winslow Haus und vierte Straße Geo. Gruber gegenüber.
St. Paul. Minn.
Pferdegeschirre und Sättel stets vorräthig.
Jakob Hammer.

Fahrplan der
Ersten Division der St. Paul & Pacific Bahn.
Passagierzüge laufen auf dieser Bahn wie folgt.
Nach Westen.

Abfahrt von St. Paul...8.00 Vrm.	3.30 Nchm.	
„ St. Anthony 8.45 „	4.20	„
„ Manomin....9.10 „	4.45	„
„ Anoka........9.45 „	5.25	„
„ Itasca........10.05 „	6.45	„
Ankunft in Elk River.10.25 „	6.05	„

Nach Osten.

Abfahrt von Elk River...7.45 Vrm.	3.25 Nchm.	
„ Itasca.......9.05 „	3.45	„
„ Anoka.......8.35 „	4.10	„
„ Manomin....9.10 „	4.45	„
„ St. Anthony 9.45 „	5.15	„
Ankunft in St. Paul....10.25 „	6.05	„

Tickets müssen an den Stationen gekauft werden, sonst verlangt der Condukteur eine Extra-Gebühr.
Tägliche Frachtzüge.
Nach Westen..................Vormittags.
Nach Osten.....................Nachmittags.

J. H. Breidert. John Kiefer.
H. Breidert & Co.,
Oefen-, Blech- und Eisen Waaren-Handlung,

No. 312, Dritte Straße,
oberhalb der Post-Office,
St. Paul, - - - Minn.
Wir erlauben uns, die Aufmerksamkeit des Publikums auf unser neues, Wohlassortirtes und vollständiges Lager von
Oefen, Blech- und Eisenwaaren,
Farmgeräthschaften,
Kerosene-Lampen und Oel bester Qualität zu lenken.
Wir verfertigen Bierkessel und Malzdörren.
J. H. Breidert & Co.

Oefen! Oefen! Oefen!
—um—
Die Hälfte ihres Werthes
Nach dem neulichen Feuer an der
Dritten Straße,
drei Thüren oberhalb dem Merchant Hotel, locirt,
biete ich, um mein Lager von
Oefen, Pumpen,
Blei-Röhren,
und
Fertiger Blechwaaren
auszuverkaufen, diese Waaren zu bedeutend geringerem Preise, als ihrem Marktwerth an. Oefen mit allem Zubehör werden verkauft für
$20 bis $38
Alle Arten bestellter Arbeit werden prompt besorgt.
Man versäume nicht, ehe man wo anders kauft, vorzusprechen und Waaren, Preise rc. zu prüfen.
Höchster Marktpreis bezahlt für Kupfer, Messing, Blei rc.
N. B. Harwood.

Große Einkäufe neuer Waaren
Billige Verkäufe
im
Stiefel- und Schuh-Geschäft
von
C. Gotzian,
Jackson-Straße, zwischen der 3ten u. 4ten,
[SCHURMEIER'S BLOCK.]
Der Unterzeichnete hat sein stets auf das Reichhaltigste versehenes Lager mit
Großen Einkäufen
auf den ersten Märkten des Landes vervollständigt und offerirt
Wiederverkäufern
wie Abnehmern im Einzelnen Alles, was in der Fach-Branche nur an Billigkeit und Güte der Waaren verlangt werden kann. 370
Man komme und prüfe bei Zeiten.
C. Gotzian.

Pratt & Hughson,
Engros- u. Detailhändler in
Schuhen und Stiefeln,
Hütten und Mützen und Zubehör für Herren-Garderobe.
221 Dritte Straße, Roger's Block
370 St. Paul, Minn.

Der Stiefel- und Schuh-Store
—von—
C. C. Heimbach,
(Nachfolger von Hubel)
Ecke der Siebten- und Jackson-Straße,
hat eine ausgezeichnete Auswahl [illegible] Waaren zu den billigsten Marktpreisen. Bestellte Arbeit wird auf's Prompteste und Billigste angefertigt. 53

Erste Division der
St. Paul & Pacific Eisenbahn-Compagnie.
Zu verkaufen:
300,000 Acker Land
im Mississippi Thal, oberhalb St. Paul, nach der Eisenbahn, enthaltend gutes Ackerland, Wiesen und werthvolle Waldungen, in der Nachbarschaft größerer Ansiedlungen, weshalb es Einwanderern besonders zu empfehlen ist.
Nachzufragen bei
Geo. L. Becker, Land-Commissioner, St. Paul
Hermann Trott, deutscher Clerk. 458

Essig-Fabrik,
von
W. Weis,
Washington-Straße, obere Land ung
St. Paul, Minn.
Dankbar für den bisherigen Zuspruch beehrt der Unterzeichnete, dem deutschen Publikum Minnesota anzuzeigen, daß er seine Essigfabrik in Ramsey County bedeutend vergrößert und jetzt im Stande ist, Wiederverkäufer und Kunden mit dem besten Essig zu versehen.
Premium-Essig
zu verkaufen. Einfacher sowie Doppel-Essig ist immer zu den niedrigsten Preisen zu haben.
Dieser Essig ist von Gurken und Gemüse von Gurken und außerordentlich gut und von dem praktischen Chemiker Dr. Weiß wissenschaftlich untersucht. Derselbe verkauft von [illegible] und empfiehlt sich auf's Beste zum Verkauf. W. W. S.

Abstracts of Title
für Grundeigenthum,
Anfragen welcher zuverlässige Abstracts zu den billigsten Preisen geliefert. [illegible] Office der Chas. Passavant'schen Gesellschaft.

Joseph Ulimann,
Commissions-Händler,
Jacksonstraße, St. Paul, Minn
zahlt die höchsten Marktpreise für Wolle, Pelze und Rohhäute. 311